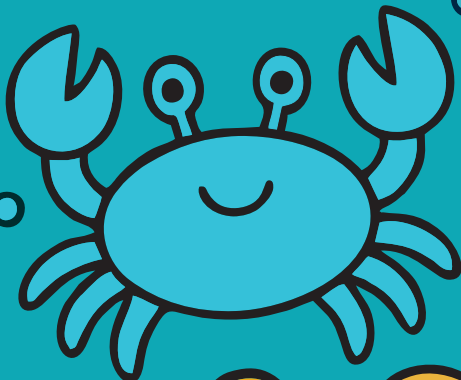
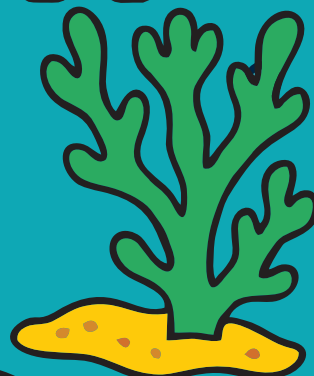
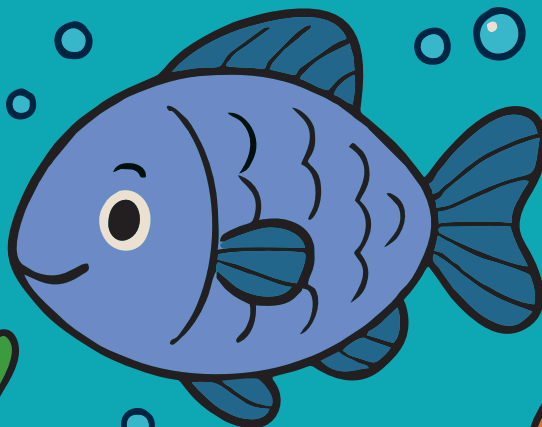


KOLOROWANKA MALBUCH





Dąb "Warcisław" – Pomnik Przyrody w Ustroniu Morskim

Wiek dębu ustalono na podstawie badań dendrologicznych przeprowadzonych w 2000 r. Odwiedzić Ustronie Morskie i nie odwiedzić jednego z najstarszych dębów w Polsce, to duża strata. Do dębów został wytyczony błękitny szlak turystyczny z Ustronia Morskiego. Obwód dębu - 720 cm, wysokość - 37 m, wiek ok. 640 lat.

Eiche „Warcisław” – Naturdenkmal in Ustronie Morskie

Das Alter der Eiche wurde anhand dendrologischer Untersuchungen aus dem Jahr 2000 festgelegt. Ustronie Morskie zu besuchen und einen der ältesten Eichenbäume in Polen nicht zu sehen, wäre ein großer Verlust. Zu den Eichen führt der blaue Wanderweg von Ustronie Morskie. Der Umfang der Eiche beträgt 720 cm, die Höhe 37 m, und das Alter wird auf etwa 640 Jahre geschätzt.

Autor szkiców: Petra Kaden.



Plaża w Ustroniu Morskim i Sianożętach

Wybrzeże w Ustroniu Morskim wyróżnia się dzięki pięknemu klifowi oraz czystej plaży, z której można wejść na dwa spacerowe moła. Woda w tym regionie należy do najczystszych na polskim wybrzeżu bałtyckim.

Strand in Ustronie Morskie und Sianożęty

Die Küste in Ustronie Morskie zeichnet sich durch eine wunderschöne Kliffe und einen sauberen Strand aus, von dem aus man auf zwei Spazierstege gelangt. Das Wasser in dieser Region gehört zu den saubersten an der polnischen Ostseeküste.



Park Podworski w Rusowie

Historia tego parku sięga początku wieku XIX w. Na przestrzeni prawie 36 ha powstał tu park o charakterze romantyczno - naturalistycznym. W skład parku wchodziły m.in. dwa stawy rybne ze sztucznymi wysepkami pośrodku na których stał posąg Neptuna oraz czapla.

Gutspark in Rusowo

Die Geschichte dieses Parks reicht bis Anfang des 19. Jahrhunderts zurück. Auf einer Fläche von fast 36 Hektar entstand hier ein Park im romantisch-naturalistischen Stil. Zum Park gehörten unter anderem zwei Fischteiche mit künstlichen Inseln, auf denen eine Neptunstatue und ein Reiher standen.



Kościół Matki Bożej Różańcowej w Rusowie

Kościół Matki Bożej Różańcowej w Rusowie jest jedną z najstarszych świątyń chrześcijańskich na Pomorzu, dziś liczy sobie ponad 600 lat. Pełni funkcję kościoła filialnego rzymskokatolickiej parafii Podwyższenia Krzyża Świętego w Ustroniu Morskim.

Die Kirche der Rosenkranzgottesmutter in Rusowo

Die Kirche der Rosenkranzgottesmutter in Rusowo ist eine der ältesten christlichen Kirchen in Pommern und zählt heute über 600 Jahre. Sie dient als Filialkirche der römisch-katholischen Pfarrei Erhöhung des Heiligen Kreuzes in Ustronie Morskie.



Latarnia Morska w Świnoujściu

Jest najwyższą na świecie z latarni wybudowanych z cegły, na jej szczyt prowadzi dokładnie 308 schodów; położona jest w dzielnicy Warszów miasta Świnoujście. Cały obiekt latarni składa się z trzech części. Wieża latarni jest zbudowana z ceramicznej cegły.

Der Leuchtturm in Świnoujście

Er ist der höchste Leuchtturm der Welt, der aus Ziegelsteinen gebaut wurde, und zu seinem Gipfel führen genau 308 Stufen. Er befindet sich im Stadtteil Warschau von Świnoujście. Die gesamte Anlage des Leuchtturms besteht aus drei Teilen. Der Turm selbst ist aus keramischen Ziegeln erbaut.



Rodzinny Park Rozrywki Łeba Park

Łeba Park to Park Dinozaurów w Nowćcinie - 30 hektarów świata zabawy dla całej rodziny, wspaniałych tras pełnych przygód i atrakcji, mnóstwo świetnej rozrywki. Czas zwiedzania Parku to ok 4 - 6 godzin, nie oznacza to, że w tym czasie zwiedzicie wszystko.

Familien-Freizeitpark Łeba Park

Der Łeba Park ist ein Dinosaurierpark in Nowćcin – ein 30 Hektar großes Areal voller Spaß für die ganze Familie, mit spannenden Wegen voller Abenteuer und Attraktionen sowie vielen Unterhaltungsmöglichkeiten. Die Besuchszeit beträgt etwa 4 bis 6 Stunden, was jedoch nicht bedeutet, dass man in dieser Zeit alles entdecken kann.

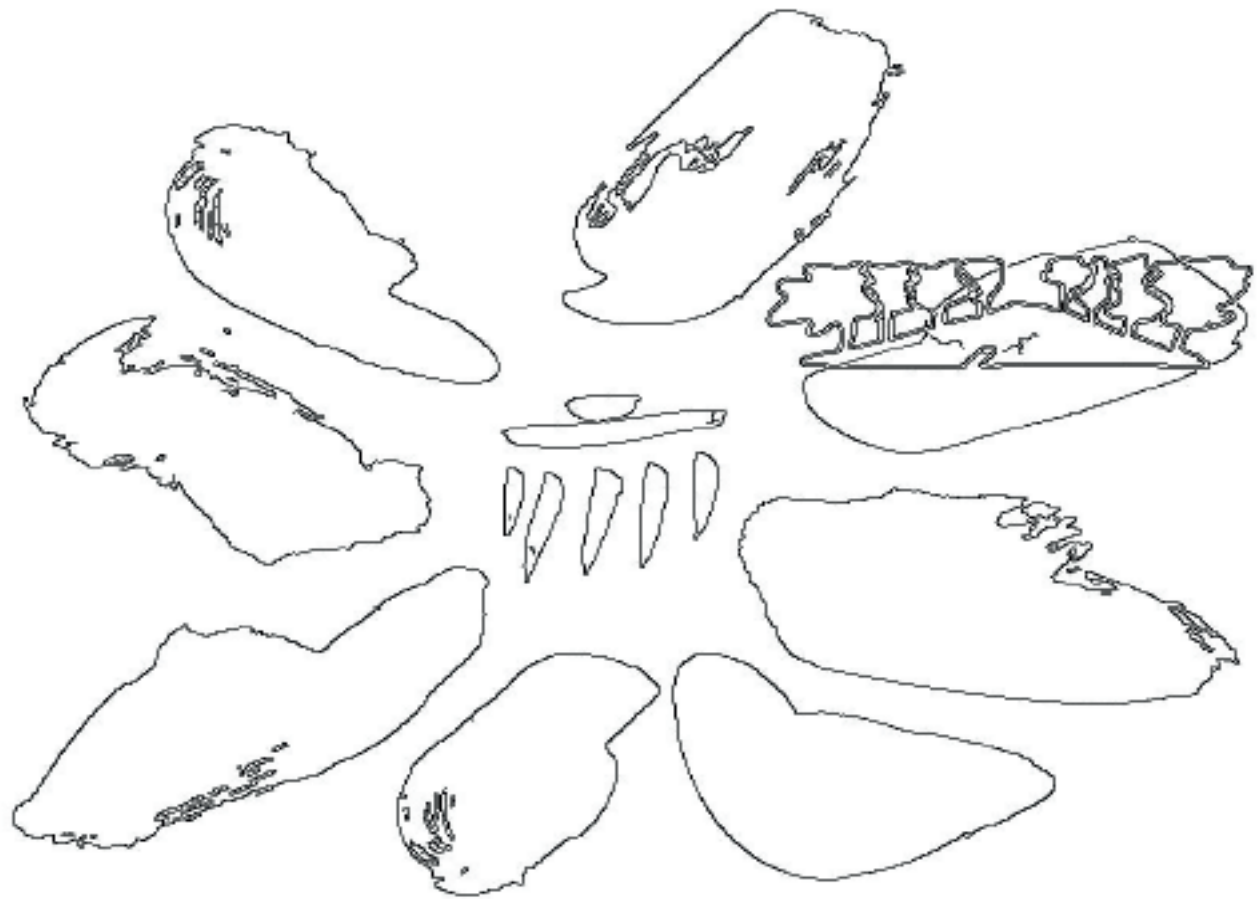


Herb Ustronia Morskiego

Herb przedstawia na tarczy w polu srebrnym czerwonego gryfa (symbol województwa), trzymającego w rękach złoty kwiat mikołajka nadmorskiego, a pod nim dwa faliste pasy: błękitny i złoty (morze i piasek nadmorski).

Wappen von Ustronie Morskie

Das Wappen zeigt auf einem silbernen Schild einen roten Greifen (das Symbol der Wojewodschaft), der in seinen Händen eine goldene Blume des Strand-Milchkrautes hält, unter ihm befinden sich zwei wellenförmige Streifen: ein blauer und ein goldener (Meer und Sandstrand).



Barnimer Feldmark

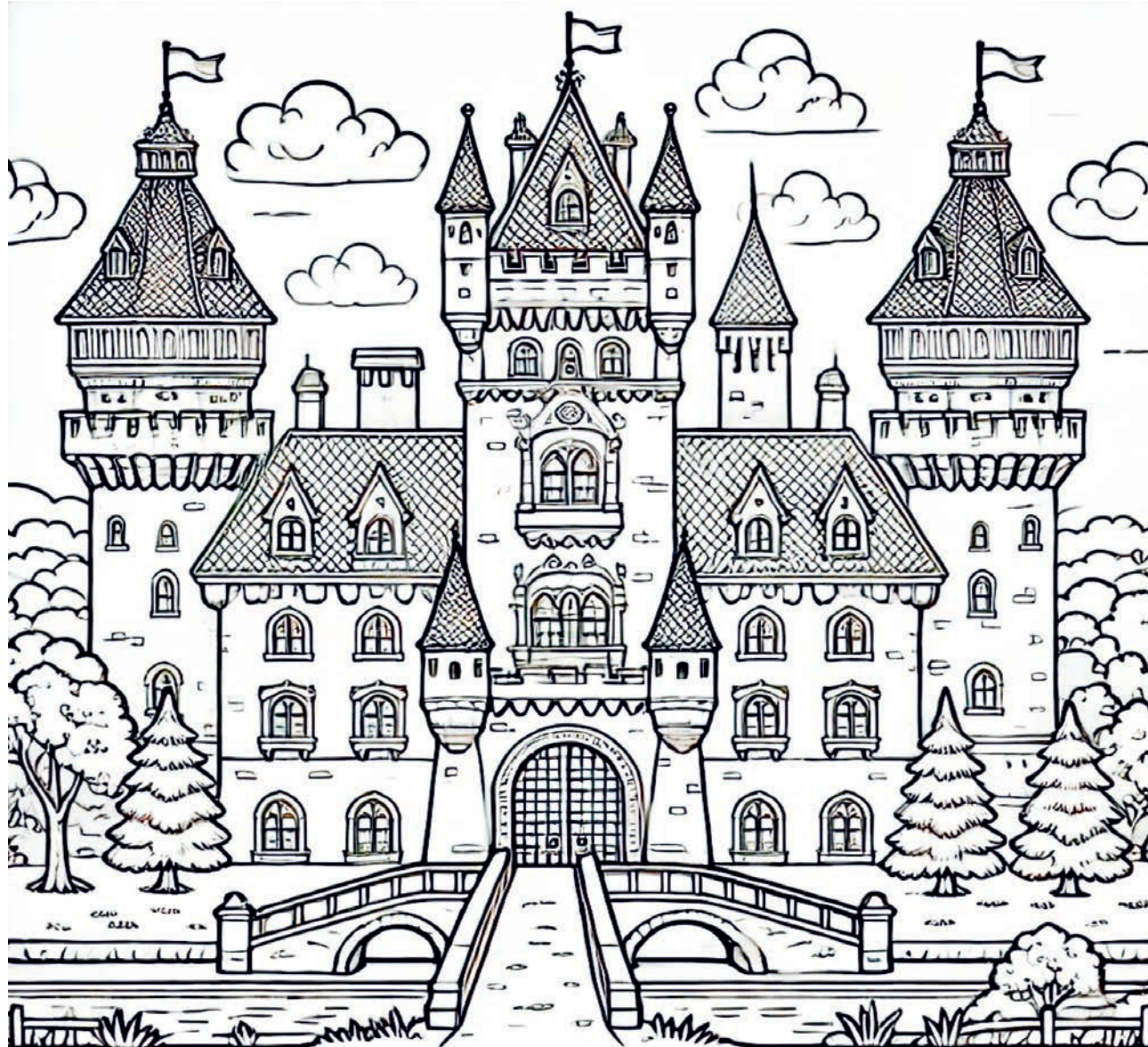
REGIONALPARKS IN BRANDENBURG UND BERLIN

Logo Stowarzyszenia Barnimer Feldmark

Symbolizuje naturę i krajobraz regionu, przedstawiając stylizowane słońce oraz elementy nawiązujące do kultury i przyrody. Stowarzyszenie zajmuje się ochroną terenów zielonych w Brandenburgii i Berlinie, wspierając zrównoważony rozwój oraz tworzenie przestrzeni rekreacyjnych dla mieszkańców i turystów.

Das Wappen von Regionalpark Barnimer Feldmark e.v.

Symbolisiert die Natur und Landschaft der Region, indem es eine stilisierte Sonne sowie kulturelle und natürliche Elemente darstellt. Der Verein setzt sich für den Schutz der Grünflächen in Brandenburg und Berlin ein, fördert nachhaltige Entwicklung und schafft Erholungsräume für Bewohner und Touristen.



Zamek Książąt Pomorskich w Szczecinie

Renesansowy zamek usytuowany na Wzgórzu Zamkowym w Szczecinie, w sąsiedztwie Odry, historyczna siedziba rodu Gryfitów, władców księstwa pomorskiego, oraz nazwa instytucji kultury, administrującej Zamkiem.

Das Schloss der Pommerschen Herzöge in Stettin

Das Renaissance-Schloss befindet sich auf dem Burgberg in Stettin, in der Nähe der Oder. Es war die historische Residenz der Familie der Gryffen, der Herrscher des Herzogtums Pommern, und ist der Name der Kulturinstitution, die das Schloss verwaltet.



Ogrody „Hortulus” w Dobrzycy

Centralnym jego punktem jest największy w świecie labirynt grabowy, który powstał z 18 tysięcy sztuk sadzonek tego drzewa. Labirynt zajmuje powierzchnię 1 ha, ma ściany o wysokości 2 metrów, a łączna długości jego korytarzy wynosi ponad 3,2 km.

Die „Hortulus“- Gärten in Dobrzyca

Das zentrale Highlight ist das größte Buchsbaum-Labyrinth der Welt, das aus 18.000 Setzlingen dieses Baumes besteht. Das Labyrinth erstreckt sich über eine Fläche von 1 Hektar, hat Wände von 2 Metern Höhe, und die Gesamtlänge seiner Gänge beträgt über 3,2 km.

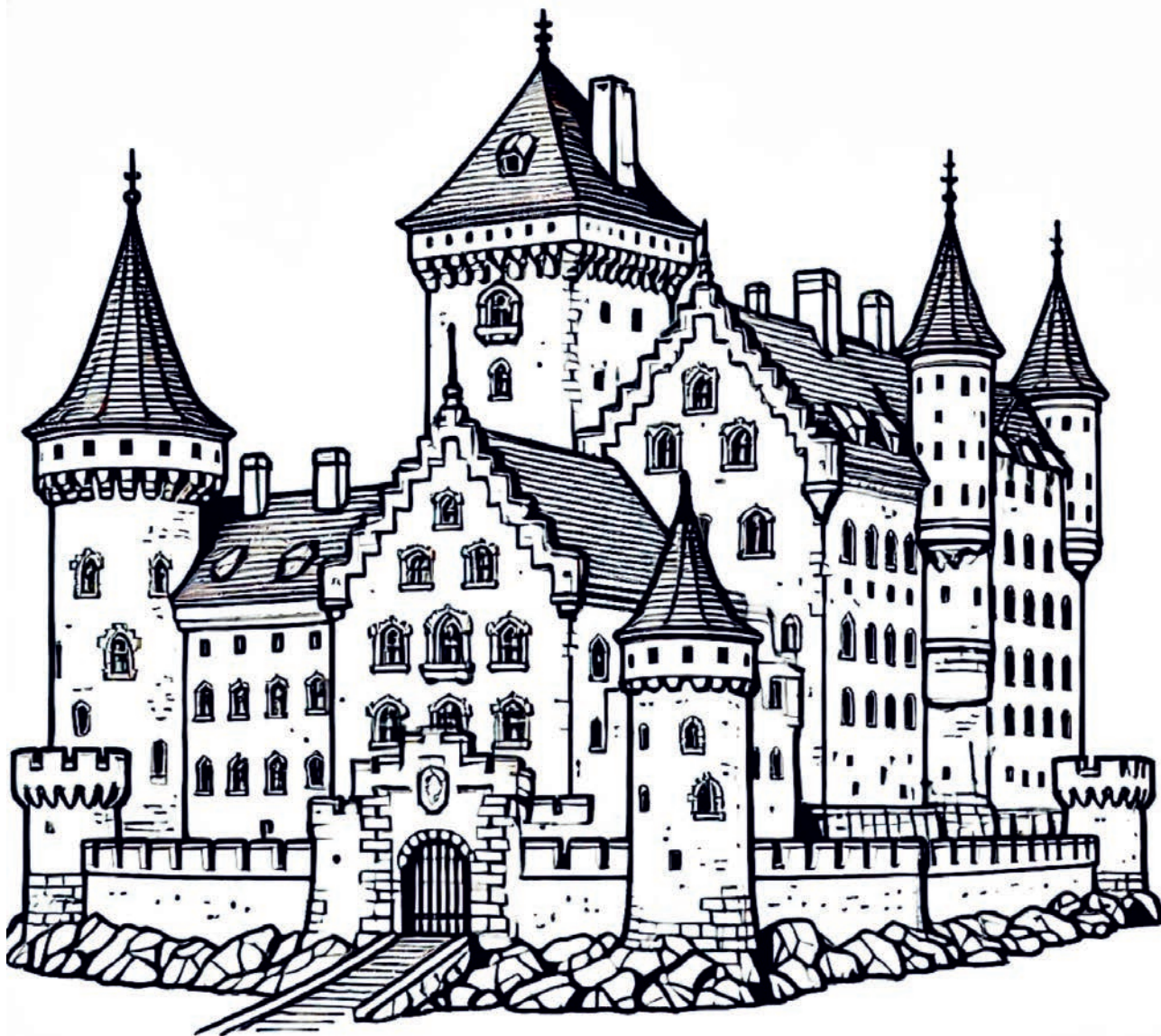


Park Regionalny Barnimer Feldmark

Na północny wschód od Berlina, w pobliżu terenów zielonych Lichtenbergu i Marzahn-Hellersdorf, zaczyna się Park Regionalny Barnimer Feldmark. Przez wieki kształtowany przez rolnictwo, rozciąga się na około 25 kilometrów w kierunku Brandenburgii, między osiami osiedłowymi Berlin-Bernau i Berlin-Strausberg, aż po granice gmin Sydower Fließ, Heckelberg-Brunow i Höhenland.

Regionalpark Barnimer Feldmark

Im Nordosten Berlins, an den stadtrandnahen Grünzügen von Lichtenberg und Marzahn-Hellersdorf beginnt der Regionalpark Barnimer Feldmark. Über Jahrhunderte durch Landwirtschaft geprägt, erstreckt er sich zwischen den Siedlungsachsen Berlin-Bernau und Berlin-Strausberg etwa 25 Kilometer weit in das Land Brandenburg bis an die Grenzen der Gemeinden Sydower Fließ, Heckelberg-Brunow und Höhenland.



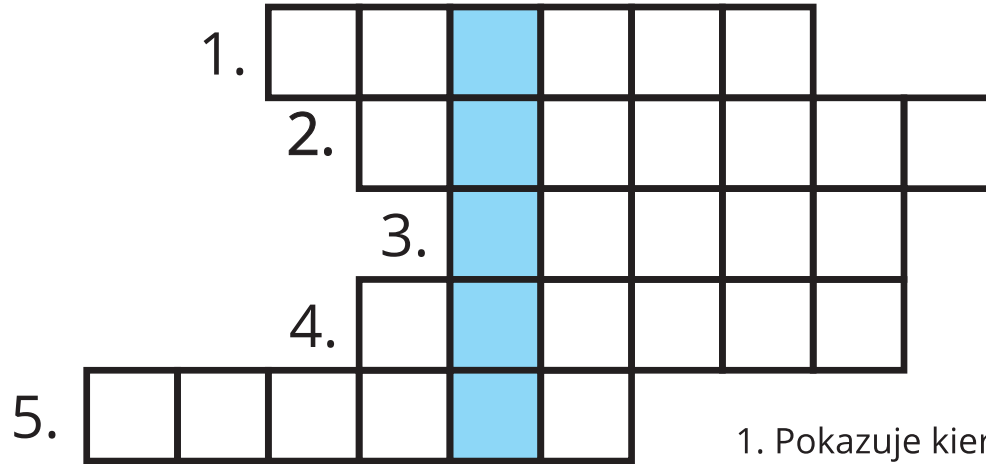
Zamek w Bernau

Średniowieczny zamek, który oferuje ciekawe wystawy historyczne oraz wydarzenia kulturalne. Centralny dwupiętrowy budynek posiada dach mansardowy, symetryczny projekt z wieżą i łącznikami skrzydłowymi w parku krajobrazowym ze stawem.

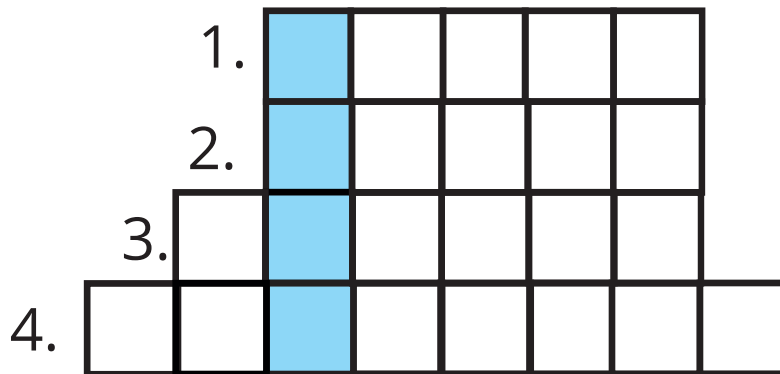
Burg in Bernau

Eine mittelalterliche Burg, die interessante historische Ausstellungen sowie kulturelle Veranstaltungen bietet. Das zentrale, zweigeschossige Gebäude hat ein Mansarddach, ein symmetrisches Design mit einem Turm und Flügelverbindungen, umgeben von einem Landschaftspark mit einem Teich.

Krzyżówki/die Kreuzworträtsel



1. Pokazuje kierunek na morzu.
2. Służy do zatrzymywania statku.
3. Łowi ryby na morzu.
4. Piosenki śpiewane przez żeglarzy.
5. Pływa po morzu i przewozi ludzi



1. Es fängt den Wind auf dem Segelboot ein.
2. Wird benutzt, um ein Schiff zu stoppen.
3. Fängt Fische mit einer Angelrute.
4. Du ziehst dich für ein Bad an.

Rebusy/Bilderrätsel

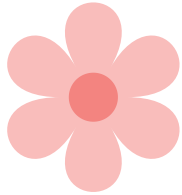


~~TYL~~ +

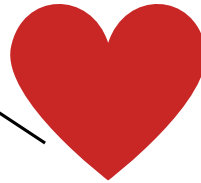


~~KA~~

~~BLU~~



+ ~~H~~



~~Z~~



~~CERZ~~ +



~~ŁWAN~~



~~AßE~~

+ ~~H~~



PODSTAWOWE ZWROTY POLSKO NIEMIECKIE

GRUNDWORTSCHATZ DETSCH POLNISCH

Cześć - Hallo

Dzień dobry - Guten Morgen/Guten Tag

Dobry wieczór - Guten Abend

Do widzenia - Auf Wiedersehen

Proszę - Bitte

Dziękuję - Danke

Przepraszam - Entschuldigung

Jak się masz? - Wie geht's dir?

Dobrze, dziękuję - Gut, danke

Jak się nazywasz? - Wie heißt du?

Nazywam się ... - Ich heiße ...

Ile masz lat? - Wie alt bist du?

Mam ... lat - Ich bin ... Jahre alt

Pomocy - Hilfe

Tak - Ja

Nie - Nein

Nie rozumiem - Ich verstehe nicht

Mówię tylko po polsku - Ich spreche nur Polnisch

Czy mówisz po angielsku? - Sprichst du Englisch?



GMINA USTRONIE MORSKIE

78-111 Ustronie Morskie, ul. Rolna 2,
tel.: + 48 94 351 55 97 - sekretariat
sekretariat@ustronie-morskie.pl, www.ustronie-morskie.pl



Barnimer Feldmark
REGIONALPARKS IN BRANDENBURG UND BERLIN

REGIONALPARK BARNIMER FELDMARK E.V.

RegionalPark Barnimer Feldmark e.V.
16356 Ahrensfelde Am Bahnhof 2, tel.: +49 33394 5360
info@feldmaerker.de, www.feldmaerker.de



GMINNY OŚRODEK KULTURY

78-111 Ustronie Morskie, ul. Nadbrzeżna 20,
tel.: + 48 94 351 41 84 – sekretariat
biuro@gok.ustronie-morskie.pl <http://www.gok.ustronie-morskie.pl/>

**KPF
FMP**

Interreg

Mecklenburg-Vorpommern / Brandenburg / Polska



Kofinansiert von der
Europäischen Union
Dofinansowany przez
Unię Europejską

Tytuł projektu: „Rozwój i marketing transgranicznych
ofert turystycznych w Euroregionie Pomerania”.

Projekttytel: „Entwicklung und Marketing grenzüberschreitender
touristischer Angebote in der Euroregion Pomerania”.

PROJEKT KOLOROWANKI

Sylwia Chyła | Klaudia Czarodziej
Gminny Ośrodek Kultury w Ustroniu Morskim

